

РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

ЗАКОНЫ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
16 ноября 2010 г. № 188-З

2/1740 **О ратификации Устава Международного агентства по возобновляемой энергии** (22.11.2010)

*Принят Палатой представителей
Одобен Советом Республики*

*14 октября 2010 года
29 октября 2010 года*

Статья 1. Ратифицировать Устав Международного агентства по возобновляемой энергии от 26 января 2009 года, подписанный Республикой Беларусь в г. Бонне 11 февраля 2009 года (далее – Устав).

Статья 2. Совету Министров Республики Беларусь в шестимесячный срок после вступления в силу настоящего Закона принять необходимые меры по реализации положений Устава.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

Устав Международного агентства по возобновляемой энергии

Участники Устава,
желающие содействовать широкому распространению и возросшему внедрению и использованию возобновляемых источников энергии с целью устойчивого развития,

вдохновленные своей твердой верой в большие возможности возобновляемых источников энергии, которые могут решить и постепенно облегчить проблемы энергобезопасности и изменяющейся стоимости энергии,

убежденные в том, что возобновляемые источники энергии могут сыграть главную роль в сокращении концентрации парниковых газов в атмосфере, способствуя тем самым стабилизации климатической системы и помогая устойчивому, безопасному и мягкому переходу к низкоуглеродистой экономике,

желающие способствовать положительному воздействию, которое могут оказать технологии использования возобновляемых источников энергии на стимулирование устойчивого экономического роста и создание рабочих мест,

мотивированные огромным потенциалом возобновляемых источников энергии в обеспечении децентрализованного доступа к энергии, в частности, в развивающихся странах, а также доступу к энергии для обособленных и отдаленных регионов и островов,

обеспокоенные серьезными негативными последствиями, которые может оказать на здоровье человека использование ископаемых видов топлива и нерациональное использование традиционной биомассы,

убежденные в том, что возобновляемые источники энергии в сочетании с повышенной энергоэффективностью смогут в большей мере удовлетворить ожидаемое в ближайшие десятилетия резкое увеличение всемирной потребности в энергии,

подтверждающие свое намерение создать международную организацию по возобновляемым источникам энергии, которая будет способствовать сотрудничеству между своими членами, а также наладит тесное сотрудничество с существующими организациями, поощряющими использование возобновляемых источников энергии,

договорились о нижеследующем:

Статья I

Учреждение Агентства

А. Участники Устава настоящим учреждают Международное агентство по возобновляемой энергии (далее именуемое «Агентство») в соответствии со следующими положениями и условиями.

В. Агентство основывается на принципе равенства всех своих членов и уделяет должное внимание соблюдению суверенных прав и компетенций своих членов при осуществлении своей деятельности.

Статья II Цели

Агентство содействует широкому распространению и возросшему внедрению, а также устойчивому использованию всех форм возобновляемых источников энергии, принимая во внимание:

- а) национальные и внутренние приоритеты и преимущества, получаемые из комбинированного подхода к возобновляемым источникам энергии и мерам по энергоэффективности, и
- б) вклад, который вносят возобновляемые источники энергии в сохранение окружающей среды посредством ограничения давления на природные ресурсы и уменьшения вырубки лесов, в частности вырубки тропических лесов, опустынивания и сокращения биологического разнообразия; в охрану климата; в экономический рост и социальную сплоченность, включая ликвидацию бедности и устойчивое развитие; в доступ к энергоснабжению и его безопасность; в региональное развитие и взаимную ответственность поколений.

Статья III Определение

В настоящем Уставе термин «возобновляемая энергия» означает все формы энергии, постоянно вырабатываемой возобновляемыми источниками, которые, в частности, включают:

1. биоэнергию;
2. геотермальную энергию;
3. гидроэлектроэнергию;
4. энергию океана, включая, помимо прочего, энергию приливов и отливов, волновую энергию и тепловую энергию океана;
5. солнечную энергию;
6. энергию ветра.

Статья IV Деятельность

А. Являясь центром высокого уровня развития технологии использования возобновляемых источников энергии и действуя как координатор и инициатор, обеспечивающий опыт работы для практического применения и политики, оказывающий поддержку по всем вопросам, относящимся к возобновляемым источникам энергии, а также помощь странам в извлечении выгоды из эффективного развития и передачи знаний и технологий, Агентство осуществляет следующие виды деятельности:

1. В частности, в интересах своих членов Агентство:

- а) анализирует, контролирует и без обязательств в отношении политики членов систематизирует текущие практики в области возобновляемых источников энергии, включая инструменты политики, меры поощрения, механизмы инвестирования, наилучшие виды практики, доступные технологии, интегрированные системы и оборудование, а также факторы, влияющие на их успешность;
 - б) иницирует обсуждение и обеспечивает взаимодействие с другими правительственными и неправительственными организациями и сообществами в данной и других соответствующих областях;
 - в) предоставляет соответствующие рекомендации по выработке политики и содействие своим членам по их запросу, принимая во внимание их соответствующие потребности, а также стимулирует международные дискуссии о политике в области возобновляемых источников энергии и ее рамочных условиях;
 - г) совершенствует соответствующую передачу знаний и технологий и способствует развитию местных возможностей и компетентности в государствах-членах, включая необходимую взаимосвязь;
 - е) предлагает своим членам мероприятия по повышению потенциала, включая подготовку и обучение;
 - ф) предоставляет своим членам по их запросу рекомендации относительно финансирования деятельности, связанной с возобновляемыми источниками энергии, а также содействует применению связанных с ними механизмов;
 - г) стимулирует и поддерживает исследовательскую работу, включая социально-экономические вопросы, и способствует развитию исследовательских сетей, совместных исследований, разработке и применению технологий; и
 - h) предоставляет информацию о разработке и применении национальных и международных технических стандартов, касающихся возобновляемых источников энергии, основываясь на правильном понимании вследствие активного участия в соответствующих форумах.
2. Кроме того, Агентство распространяет информацию и повышает осведомленность общественности о преимуществах и потенциале возобновляемых источников энергии.

В. При осуществлении своей деятельности Агентство:

1. действует согласно целям и принципам Организации Объединенных Наций по содействию делу мира и международному сотрудничеству и в соответствии с политикой Организации Объединенных Наций, способствующей устойчивому развитию;

2. распределяет свои ресурсы таким образом, чтобы обеспечить их эффективное использование с целью соответствующего решения всех своих целей, и осуществляет свою деятельность для достижения максимально возможной выгоды для своих членов и во всех регионах мира, принимая во внимание особые потребности развивающихся стран и обособленных и отдаленных регионов и островов;

3. тесно сотрудничает и стремится установить взаимовыгодные отношения с существующими учреждениями и организациями, чтобы избежать лишнего дублирования работы, а также опираться на ресурсы и текущую деятельность правительств, других организаций и агентств, преследующих цель продвижения возобновляемых источников энергии, и эффективно и результативно использовать их.

С. Агентство:

1. ежегодно представляет членам отчет о своей деятельности;

2. информирует членов о предоставленных рекомендациях по выработке политики;

3. информирует членов о консультировании и сотрудничестве с существующими международными организациями, которые осуществляют свою деятельность в данной области, и их работе.

Статья V

Рабочая программа и проекты

А. Агентство осуществляет свою деятельность на основе ежегодных рабочих программ, подготовленных Секретариатом, рассмотренных Советом и утвержденных Ассамблеей.

В. Агентство может кроме своих рабочих программ после консультации со своими членами и в случае расхождения во мнении после утверждения Ассамблеей осуществлять проекты, предложенные и финансируемые членами, при условии наличия нематериальных ресурсов Агентства.

Статья VI

Членство

А. Членство открыто для тех государств, которые являются членами Организации Объединенных Наций, и региональных межправительственных экономических интеграционных организаций, изъявляющих желание и способных осуществлять свою деятельность в соответствии с целями и деятельностью, изложенными в настоящем Уставе. Для того чтобы иметь право на членство в Агентстве, региональная межправительственная экономическая интеграционная организация должна быть учреждена суверенными государствами, по крайней мере, одно из которых является членом Агентства и которому ее государства-члены передали полномочия, по меньшей мере, по одному из вопросов, которые входят в компетенцию Агентства.

В. Такие государства и региональные межправительственные экономические интеграционные организации становятся:

1. членами – учредителями Агентства через подписание настоящего Устава и сдачу на хранение ратификационной грамоты;

2. другими членами Агентства через сдачу на хранение акта о присоединении после утверждения их заявки о приеме в члены. Членство рассматривается как утвержденное, если в течение трех месяцев с момента отсылки заявки членам не было выражено несогласия. В случае несогласия решение относительно заявки принимает Ассамблея в соответствии с подпунктом 1 пункта Н Статьи IX настоящего Устава.

С. В случае какой-либо региональной межправительственной экономической интеграционной организации организация и ее государства-члены определяют свою соответствующую ответственность за выполнение обязательств по настоящему Уставу. Организация и ее государства-члены не могут осуществлять права, включая права участия в голосовании, по настоящему Уставу одновременно. В своих ратификационных грамотах или актах о присоединении вышеуказанные организации заявляют о степени компетенции относительно вопросов, которые регулируются настоящим Уставом. Данные компетенции также сообщают правительству-депозитарию о любых существенных модификациях степени своей компетенции. В случае голосования по вопросам, входящим в их компетенцию, региональные межправительственные экономические интеграционные организации осуществляют голосование числом голосов, равным общему количеству голосов, относимых к их государствам-членам, которые также являются членами данного Агентства.

Статья VII Наблюдатели

А. Статус наблюдателя может быть предоставлен Ассамблеей:

1. межправительственным и неправительственным организациям, действующим в области возобновляемых источников энергии;
2. подписавшим сторонам, которые не ратифицировали Устав;
3. заявителям на членство, чья заявка была утверждена в соответствии с подпунктом 2 пункта В Статьи VI настоящего Устава.

В. Наблюдатели могут участвовать в открытых сессиях Ассамблеи и ее вспомогательных органов без права голоса.

Статья VIII Органы

А. Настоящим в качестве главных органов Агентства устанавливаются следующие:

1. Ассамблея;
2. Совет;
3. Секретариат.

В. Ассамблея и Совет, подлежащий утверждению Ассамблеей, могут создавать такие вспомогательные органы, которые они посчитают необходимыми для осуществления функций в соответствии с настоящим Уставом.

Статья IX Ассамблея

А.1. Ассамблея является высшим органом Агентства.

2. Ассамблея может обсуждать любой вопрос в рамках настоящего Устава или вопрос, относящийся к полномочиям и функциям любого органа, предусмотренного в настоящем Уставе.

3. По любому такому вопросу Ассамблея может:

- a) принять решение и вынести рекомендации любому такому органу;
- b) вынести рекомендации членам Агентства по их запросу.

4. Кроме того, Ассамблея обладает полномочиями предложить вопросы для рассмотрения Советом и запросить от Совета и Секретариата отчеты по любому вопросу, относящемуся к работе Агентства.

В. Ассамблея состоит из всех членов Агентства. Ассамблея собирается на очередные сессии, которые проводятся ежегодно, если она не определяет иное.

С. Ассамблея включает одного представителя от каждого члена. Представителей могут сопровождать заместители и консультанты. Расходы на участие делегации покрывает соответствующий член.

Д. Сессии Ассамблеи проходят в главном офисе Агентства, если Ассамблея не определяет иное.

Е. В начале каждой очередной сессии Ассамблея выбирает президента и других должностных лиц в зависимости от обстоятельств, принимая во внимание справедливое географическое представительство. Они исполняют обязанности, пока не будут выбраны новый президент и другие должностные лица на следующей очередной сессии. Ассамблея принимает свои правила процедуры в соответствии с настоящим Уставом.

Ф. С учетом пункта С Статьи VI настоящего Устава каждый член Агентства имеет в Ассамблее один голос. Ассамблея принимает решения по процедурным вопросам простым большинством присутствующих и голосующих членов. Решения по вопросам существа дела принимаются на основе консенсуса присутствующих членов. Если консенсус не может быть достигнут, то таковой считается достигнутым, если возражают не более 2 членов, если в Уставе не предусматривается иное. Если возникают разногласия относительно того, является ли вопрос существенным или нет, то данный вопрос рассматривают как вопрос существа дела, пока Ассамблея не решит иное путем достижения консенсуса присутствующих членов, который, если консенсус не может быть достигнут, считается достигнутым, если возражают не более 2 членов. Большинство членов Агентства составляют кворум Ассамблеи.

Г. Ассамблея посредством консенсуса присутствующих членов:

1. выбирает членов Совета;
2. одобряет на своих очередных сессиях бюджет и рабочую программу Агентства, представленные Советом, а также имеет право принимать решение об изменениях бюджета и рабочей программы Агентства;
3. принимает решения относительно надзора за финансовой политикой Агентства, финансовых правил и других финансовых вопросов, а также выбирает аудитора;
4. утверждает поправки к настоящему Уставу;

5. принимает решения относительно учреждения вспомогательных органов, а также утверждает их круг полномочий;

6. принимает решения относительно допуска к голосованию в соответствии с пунктом А Статьи XVII настоящего Устава.

Н. Ассамблея путем консенсуса присутствующих членов, который, если консенсус не может быть достигнут, считается достигнутым, если возражают не более 2 членов:

1. принимает решение в случае необходимости относительно заявок на членство;

2. утверждает правила процедуры Ассамблеи и правила процедуры Совета, которые представляет последний;

3. утверждает ежегодный отчет, а также другие отчеты;

4. утверждает заключение соглашений по любым вопросам, делам или темам в рамках настоящего Устава;

5. принимает решение в случае расхождения во мнении между своими членами относительно дополнительных проектов в соответствии с пунктом В Статьи V настоящего Устава.

И. Ассамблея назначает местонахождение главного офиса Агентства и Генерального директора Секретариата (далее именуемый «Генеральный директор») на основе консенсуса присутствующих членов или, если таковой не может быть достигнут, большинством голосов в две трети от числа присутствующих и голосующих членов.

Ж. Ассамблея рассматривает и утверждает в случае необходимости на своей первой сессии любые решения, проекты соглашений, положения и основные принципы, разработанные Подготовительной комиссией в соответствии с процедурами голосования по соответствующему вопросу, как установлено в пунктах F–I Статьи IX настоящего Устава.

Статья X Совет

А. Совет состоит, по крайней мере, из 11, но не более чем из 21 представителя членов Агентства, выбранных Ассамблеей. Конкретное число представителей, составляющее от 11 до 21, соответствует округленному числу, эквивалентному одной трети членов Агентства, которое должно быть рассчитано на основе количества членов Агентства в начале соответствующих выборов членов Совета. Члены Совета выбираются на основе ротации, как изложено в правилах процедур Ассамблеи, с целью обеспечения эффективного участия развивающихся и развитых стран и достижения справедливого и беспристрастного географического распределения и эффективности работы Совета. Члены Совета выбираются сроком на два года.

В. Совет созывают каждые полгода и его заседания проходят в главном офисе Агентства, если иное не решено Советом.

С. В начале каждого заседания Совет выбирает из числа своих членов на время заседания и до начала следующего заседания председателя и, если требуется, других должностных лиц. Он имеет право разработать свои правила процедуры. Такие правила процедуры представляются на утверждение Ассамблее.

Д. Каждый член Совета имеет один голос. Совет принимает решения по процессуальным вопросам простым большинством голосов своих членов. Решения по вопросам существа дела принимаются большинством в две трети от числа его членов. Если возникают разногласия относительно того, является ли вопрос существенным или нет, то данный вопрос рассматривают как вопрос существа дела, если Совет не решит иное большинством в две трети от числа своих членов.

Е. Совет несет ответственность и отчетывается перед Ассамблеей. Совет осуществляет полномочия и функции, вверенные ему согласно настоящему Уставу, а также те функции, которые делегируются ему Ассамблеей. При этом Совет действует в соответствии с решениями и с учетом рекомендаций Ассамблеи и обеспечивает их надлежащую и непрерывную реализацию.

Ф. Совет:

1. способствует консультациям и сотрудничеству среди членов;

2. рассматривает и представляет на рассмотрение Ассамблеи проект рабочей программы и проект бюджета Агентства;

3. утверждает договоренности о сессиях Ассамблеи, включая подготовку проекта повестки дня;

4. рассматривает и представляет на рассмотрение Ассамблеи проект ежегодного отчета, касающегося деятельности Агентства, и другие отчеты, подготовленные Секретариатом согласно подпункту 3 пункта Е Статьи XI настоящего Устава;

5. подготавливает любые другие отчеты, которые может запросить Ассамблея;

6. заключает договоры или соглашения с государствами, международными организациями и агентствами от имени Агентства при условии предварительного одобрения Ассамблеей;

7. придает конкретную форму рабочей программе, утвержденной Ассамблеей, с целью ее реализации Секретариатом и в пределах утвержденного бюджета;

8. обладает полномочиями передать вопрос на рассмотрение Ассамблеи; и

9. создает при необходимости вспомогательные органы согласно пункту В Статьи VIII настоящего Устава и принимает решения относительно круга и срока их полномочий.

Статья XI Секретариат

А. Секретариат содействует Ассамблее, Совету и их вспомогательным органам в исполнении их функций. Он осуществляет другие функции, вверенные ему согласно настоящему Уставу, а также функции, делегированные ему Ассамблеей или Советом.

В. Секретариат состоит из Генерального директора, который его возглавляет и является главным административным должностным лицом, и штата, который может потребоваться. Генерального директора назначает Ассамблея по рекомендации Совета сроком на четыре года, который может быть продлен еще на один срок, но не более.

С. Генеральный директор несет ответственность перед Ассамблеей и Советом, среди прочего, за назначение персонала, а также организацию и функционирование Секретариата. Первостепенное внимание при приеме персонала на работу и определении условий работы уделяется необходимости обеспечения наивысшего уровня работоспособности, компетентности и добросовестности. Следует учесть важность подбора кадров главным образом из государств-членов и на наиболее широкой географической основе, уделяя особое внимание адекватному представительству развивающихся стран, а также с упором на гендерный баланс. При подготовке бюджета в планируемом подборе кадров необходимо руководствоваться принципом, заключающимся в том, что количество персонала должно быть сведено к минимуму, необходимому для надлежащего осуществления обязанностей Секретариата.

Д. Генеральный директор или назначенный им представитель участвует без права голоса во всех заседаниях Ассамблеи и Совета.

Е. Секретариат:

1. готовит и представляет на рассмотрение Совета проект рабочей программы и проект бюджета Агентства;

2. исполняет рабочую программу Агентства и его решения;

3. готовит и представляет на рассмотрение Совета проект ежегодного отчета, касающегося деятельности Агентства, а также любые другие отчеты, которые может запросить Ассамблея или Совет;

4. осуществляет административную и техническую поддержку деятельности Ассамблеи, Совета и их вспомогательных органов;

5. помогает передаче информации между Агентством и его членами;

6. рассылает рекомендации по политике после того, как они были представлены членам Агентства согласно подпункту 2 пункта С Статьи IV настоящего Устава, и готовит и представляет Ассамблее и Совету отчет о своих рекомендациях по выработке политики для каждой их сессии. Отчет Совету включает также планируемые рекомендации по политике при реализации ежегодной рабочей программы.

Ф. При исполнении своих служебных обязанностей Генеральный директор и другие члены персонала не должны обращаться за указаниями или получать их от какого-либо государства или из любого другого источника, который является внешним для Агентства. Они должны воздержаться от любого действия, которое отразится на их позиции в качестве международных должностных лиц, ответственных только перед Ассамблеей и Советом. Каждый член должен соблюдать исключительно международный характер обязательств Генерального директора и других членов персонала, а также не должен влиять на них при выполнении ими своих обязательств.

Статья XII Бюджет

А. Бюджет Агентства финансируется путем:

1. обязательных взносов его членов, которые основаны на шкале взносов Организации Объединенных Наций, как установлено Ассамблеей;

2. добровольных взносов;

3. других возможных источников

в соответствии с финансовыми правилами, которые принимаются Ассамблеей на основе консенсуса, как изложено в пункте G Статьи IX настоящего Устава. Финансовые правила и бюджет обеспечивают надежную финансовую базу Агентства, а также эффективное и рациональное осуществление деятельности Агентства, как определено в рабочей программе. Обязательные взносы будут финансировать основную деятельность и административные расходы.

В. Проект бюджета Агентства готовится Секретариатом и представляется Совету для рассмотрения. Совет направляет его Ассамблее с рекомендацией на утверждение или возвращает его в Секретариат для пересмотра и повторной передачи на рассмотрение.

С. Ассамблея назначает внешнего аудитора, который занимает должность четыре года и имеет право быть избранным повторно. Первый аудитор занимает должность два года. Аудитор проверяет счета Агентства, а также делает замечания и рекомендации, которые считаются необходимыми относительно эффективности управления и внутреннего финансового контроля.

Статья XIII

Правоспособность, привилегии и иммунитеты

А. Агентство обладает международной правоспособностью. На территории каждого члена и при условии соблюдения его национального законодательства Агентство пользуется такой внутренней правоспособностью, которая необходима для осуществления его функций и реализации его целей.

В. Члены принимают решение относительно отдельного соглашения о привилегиях и иммунитетах.

Статья XIV

Отношения с другими организациями

При условии одобрения Ассамблеей Совет получает полномочия заключить от имени Агентства соглашения, устанавливающие соответствующие отношения с Организацией Объединенных Наций и другими организациями, работа которых связана с работой Агентства. Положения настоящего Устава не затрагивают права и обязательства любого члена, вытекающие из любого существующего международного договора.

Статья XV

Поправки и прекращение участия, проверка

А. Поправки к настоящему Уставу могут быть предложены любым членом. Генеральный директор готовит заверенные копии текста любой предложенной поправки и передает их всем членам по меньшей мере за девяносто дней до ее рассмотрения Ассамблеей.

В. Поправки вступают в силу для всех членов:

1. если их одобрила Ассамблея после рассмотрения замечаний, представленных Советом по каждой предложенной поправке; и

2. после того, как все члены выразили согласие с обязательностью для них поправки согласно их соответствующим конституционным процедурам. Члены выражают свое согласие с обязательностью для них поправки посредством представления соответствующего акта депозитарию, упомянутому в пункте А Статьи XX настоящего Устава.

С. В любой момент по прошествии пяти лет со дня вступления в силу настоящего Устава в соответствии с пунктом Д Статьи XIX настоящего Устава член может прекратить участие в Агентстве посредством письменного уведомления, которое представляется депозитарию, упомянутому в пункте А Статьи XX настоящего Устава, который в свою очередь незамедлительно информирует об этом Совет и всех членов.

Д. Такое прекращение участия вступает в силу в конце года, в котором о нем объявлено. Прекращение участия члена в Агентстве не затрагивает его договорные обязательства, вытекающие из пункта В Статьи V настоящего Устава, или финансовые обязательства за год, в котором прекращается его участие.

Статья XVI

Порядок разрешения споров

А. Члены разрешают любой спор, касающийся толкования или применения настоящего Устава, мирным путем в соответствии с пунктом 3 Статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и для этой цели ищут решение с помощью средств, указанных в пункте 1 Статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций.

В. Совет может содействовать разрешению спора любым способом, который он считает приемлемым, включая предложение добрых услуг, призывая стороны к началу процесса разрешения спора по их выбору и рекомендуя предельный срок для любой согласованной процедуры.

Статья XVII

Временное приостановление прав

А. Любой член Агентства, который имеет задолженность перед Агентством по финансовым взносам, не имеет права голоса, если его задолженность достигает или превышает общую сумму его взносов за два предыдущих года. Однако Ассамблея может разрешить данному чле-

ну голосовать, если она убеждена в том, что неплатеж произошел по независящим от члена обстоятельствам.

В. Для члена, который постоянно нарушает положения настоящего Устава или любого договора, заключенного им согласно настоящему Уставу, могут быть временно приостановлены привилегии и права членства Ассамблеей в лице двух третей от общего количества присутствующих членов, голосующих по рекомендации Совета.

Статья XVIII

Местонахождение главного офиса Агентства

Местонахождение главного офиса Агентства определяет Ассамблея на своей первой сессии.

Статья XIX

Подпись, ратификация, вступление в силу и присоединение

А. Настоящий Устав является открытым для подписания на Учредительной конференции всеми государствами, являющимися членами Организации Объединенных Наций, и региональными межправительственными экономическими интеграционными организациями, определенными в пункте А Статьи VI настоящего Устава. Он остается открытым для подписания до даты вступления в силу настоящего Устава.

В. Для государств и региональных межправительственных экономических интеграционных организаций, определенных в пункте А Статьи VI настоящего Устава, которые не подписали настоящий Устав, настоящий Устав является открытым для присоединения после того, как Ассамблея утвердит их членство в соответствии с подпунктом 2 пункта В Статьи VI настоящего Устава.

С. Согласие на обязательность настоящего Устава выражается представлением депозитарию акта о ратификации или присоединении. Ратификация или присоединение к настоящему Уставу производится государствами согласно их соответствующим конституционным процедурам.

Д. Настоящий Устав вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение двадцать пятой ратификационной грамоты.

Е. Для государств или региональных межправительственных экономических интеграционных организаций, которые представили ратификационную грамоту или акт о присоединении после вступления в силу Устава, настоящий Устав вступает в силу на тридцатый день со дня сдачи на хранение соответствующего акта.

Ф. Никаких оговорок относительно каких-либо положений, содержащихся в Уставе, не допускается.

Статья XX

Депозитарий, регистрация, аутентичный текст

А. Правительство Федеративной Республики Германия настоящим назначается депозитарием настоящего Устава и любой ратификационной грамоты или акта о присоединении.

В. Настоящий Устав регистрируется правительством-депозитарием согласно Статье 102 Устава Организации Объединенных Наций.

С. Настоящий Устав, составленный на английском языке, сдается на хранение в архивы правительства-депозитария.

Д. Должным образом заверенные копии настоящего Устава передаются правительством-депозитарием правительствам государств и исполнительным органам региональных межправительственных экономических интеграционных организаций, которые подписали Устав или были одобрены в качестве членов согласно подпункту 2 пункта В Статьи VI настоящего Устава.

Е. Правительство-депозитарий незамедлительно извещает все подписавшие настоящий Устав стороны о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и дате вступления в силу Устава.

Ф. Правительство-депозитарий незамедлительно извещает все подписавшие настоящий Устав стороны и всех членов о датах, когда государства или региональные межправительственные экономические интеграционные организации становятся членами.

Г. Правительство-депозитарий незамедлительно отправляет на рассмотрение новые заявки о приеме в члены всем членам Агентства в соответствии с подпунктом 2 пункта В Статьи VI настоящего Устава.

В удостоверение чего уполномоченные должным образом лица подписали настоящий Устав.

Составлено в г. Бонне 26 января 2009 г. в единственном экземпляре на английском языке.

Декларация Конференции по вопросам аутентичных версий Устава

Собравшиеся в г. Бонне 26 января 2009 г. представители государств, приглашенных на Учредительную конференцию Международного агентства по возобновляемой энергии, утвердили следующую декларацию, которая составляет неотъемлемую часть Устава:

Устав международного агентства по возобновляемой энергии, подписанный 26 января 2009 г. в г. Бонне, включая настоящую декларацию, также должен быть заверен на официальных языках Организации Объединенных Наций, за исключением английского языка, а также на языке депозитария по запросу соответствующих сторон, подписавших Устав^{1, 2}.

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
16 ноября 2010 г. № 189-З

2/1741
(22.11.2010)

О присоединении Республики Беларусь к Соглашению о сотрудничестве государств – участников Содружества Независимых Государств в области эксплуатации межгосударственных линий электропередачи национальных электроэнергетических систем

Принят Палатой представителей
Одобрен Советом Республики

14 октября 2010 года
29 октября 2010 года

Статья 1. Присоединиться к Соглашению о сотрудничестве государств – участников Содружества Независимых Государств в области эксплуатации межгосударственных линий электропередачи национальных электроэнергетических систем (далее – Соглашение), подписанному в г. Ялте 20 ноября 2009 года, со следующей оговоркой:

«Республикой Беларусь для целей статьи 6 Соглашения расходуемые материалы при их ввозе на территорию Республики Беларусь для проведения работ по обслуживанию и ремонту межгосударственных линий электропередачи будут помещаться под таможенную процедуру выпуска для внутреннего потребления с освобождением от таможенных пошлин и налогов при условии их использования для проведения указанных работ».

Статья 2. В соответствии с абзацем шестым статьи 1 Соглашения определить Министерство энергетики Республики Беларусь компетентным органом Республики Беларусь для координации работ, связанных с реализацией Соглашения.

Статья 3. Совету Министров Республики Беларусь принять меры, необходимые для реализации положений Соглашения.

Статья 4. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

СОГЛАШЕНИЕ**о сотрудничестве государств – участников Содружества Независимых Государств в области эксплуатации межгосударственных линий электропередачи национальных электроэнергетических систем**

Правительства государств – участников Содружества Независимых Государств, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь Соглашением о взаимном признании прав и регулировании отношений собственности от 9 октября 1992 года, Соглашением о сотрудничестве в области инвестиционной деятельности от 24 декабря 1993 года и двусторонними соглашениями,

реализуя Договор об обеспечении параллельной работы электроэнергетических систем государств – участников Содружества Независимых Государств от 25 ноября 1998 года и Соглашение о формировании общего электроэнергетического рынка государств – участников Содружества Независимых Государств от 25 мая 2007 года,

понимая важность обеспечения надежной параллельной работы электроэнергетических систем государств – участников Содружества Независимых Государств и бесперебойного энергоснабжения потребителей,

признавая насущную необходимость и заинтересованность в совместном решении вопросов эксплуатации электроэнергетических систем государств – участников Содружества Независимых Государств,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения термины и определения имеют следующие значения:
электроэнергетическая система – совокупность электроэнергетических объектов на территории государства – участника настоящего Соглашения, средств эксплуатации и управле-

¹ На Конференции отмечено, что Франция уже отправила правительству-депозитарию французскую версию Устава, желая удостоверить аутентичность Устава на французском языке.

² Настоящая декларация не должна противоречить достигнутой на Заключительной подготовительной конференции в Мадриде договоренности о рабочем языке.

ния ими, связанных единым процессом производства, передачи и распределения электрической энергии (мощности);

хозяйствующий субъект – юридическое лицо, осуществляющее в соответствии с законодательством государства – участника настоящего Соглашения один или несколько видов деятельности, связанных с производством, передачей или распределением электрической энергии, а также ее куплей-продажей;

межгосударственная линия электропередачи – линия электропередачи, проходящая по территориям двух государств – участников настоящего Соглашения;

бригада обслуживания – группа квалифицированных специалистов хозяйствующего субъекта, уполномоченная на проведение соответствующих профилактических и ремонтных работ на межгосударственных линиях электропередачи и оснащенная специальной техникой, оборудованием, снаряжением, инструментами и материалами;

компетентный орган – орган, назначаемый Стороной для координации работ, связанных с реализацией настоящего Соглашения.

Статья 2

Целью настоящего Соглашения являются определение условий и правовое обеспечение надежной и эффективной эксплуатации межгосударственных линий электропередачи национальных электроэнергетических систем государств – участников настоящего Соглашения.

Статья 3

Стороны обеспечивают благоприятные условия хозяйствующим субъектам для обслуживания межгосударственных линий электропередачи с учетом действующих между государствами – участниками настоящего Соглашения многосторонних и двусторонних соглашений и законодательства государств – участников настоящего Соглашения.

Статья 4

Хозяйствующие субъекты государств – участников настоящего Соглашения могут заключать договоры на обслуживание межгосударственных линий электропередачи, включая техническое обслуживание и ремонт, с учетом обеспечения соответствия их технического состояния требованиям надежного энергоснабжения потребителей и устойчивой работы электроэнергетических систем.

Статья 5

Стороны предоставляют право пересечения в упрощенном порядке государственных границ членам бригад обслуживания в соответствии с законодательством государства – участника настоящего Соглашения, на территории которого осуществляется обслуживание межгосударственных линий электропередачи.

Статья 6

Стороны обеспечивают беспрепятственный временный ввоз на территории, обратный вывоз с территорий государств – участников настоящего Соглашения и таможенное оформление необходимых для обслуживания и ремонта межгосударственных линий электропередачи транспортных средств, специальной техники, оборудования, снаряжения, инструментов и материалов в упрощенном виде и в приоритетном (первоочередном) порядке на основании выданных и/или заверенных компетентными органами государств – участников настоящего Соглашения уведомлений. В уведомлениях указываются состав бригад обслуживания, номенклатура и количество ввозимых/вывозимых транспортных средств, специальной техники, оборудования, снаряжения, инструментов и материалов, а также иные сведения, позволяющие идентифицировать товары при обратном вывозе.

В отношении указанных в уведомлениях временно ввозимых транспортных средств, специальной техники, оборудования, снаряжения, инструментов и материалов Стороны предоставляют полное условное освобождение от уплаты таможенных пошлин и налогов, а также не применяют установленных в государствах – участниках настоящего Соглашения по основаниям экономического характера запретов и ограничений на их ввоз на свои территории и вывоз со своих территорий.

После окончания работ по обслуживанию и ремонту межгосударственных линий электропередачи ввезенные на территорию государства – участника настоящего Соглашения транспортные средства, специальная техника, оборудование, снаряжение, инструменты и не израсходованные при проведении указанных работ материалы подлежат обратному вывозу в сроки, предусмотренные законодательством государств – участников настоящего Соглашения.

Если после окончания работ по обслуживанию и ремонту межгосударственных линий электропередачи не представляется возможным вывезти транспортные средства, специаль-

ную технику, оборудование, снаряжение, инструменты или не израсходованные при проведении указанных работ материалы, они подлежат таможенному оформлению с уплатой таможенных пошлин, сборов и налогов в соответствии с законодательством государств – участников настоящего Соглашения.

Статья 7

Бригады обслуживания, транспортные средства, специальная техника, оборудование, снаряжение, инструменты и материалы могут направляться на территорию другого государства – участника настоящего Соглашения наземным, воздушным либо водным транспортом.

В случае использования воздушного транспорта каждая Сторона в соответствии с законодательством государств – участников настоящего Соглашения предоставляет разрешение на осуществление полетов и указывает соответствующие маршруты пролетов и пункты посадки на своей территории.

Статья 8

Стороны в соответствии с законодательством государств – участников настоящего Соглашения примут необходимые меры к разработке нормативных правовых актов для реализации положений настоящего Соглашения.

Статья 9

Стороны информируют друг друга об изменениях национального законодательства государств – участников настоящего Соглашения, затрагивающего положения настоящего Соглашения.

Статья 10

Координация работ по реализации настоящего Соглашения возлагается на Электроэнергетический Совет СНГ.

Статья 11

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих для нее из других международных договоров, участником которых является ее государство.

Статья 12

Спорные вопросы между Сторонами, возникающие при применении и толковании настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон или посредством другой согласованной Сторонами процедуры.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения депозитарием соответствующих документов.

Статья 14

Настоящее Соглашение открыто для присоединения любого государства – участника СНГ, а также любого другого государства, разделяющего его цели и принципы, путем передачи депозитарию документов о присоединении.

Для присоединяющегося государства Соглашение вступает в силу, если ни одна из Сторон в течение шести месяцев с момента получения от депозитария уведомления о присоединении не уведомит депозитарий о возражениях против такого присоединения.

Статья 15

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые оформляются соответствующим протоколом и вступают в силу в порядке, предусмотренном для вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 16

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив депозитарию письменное уведомление о своем намерении не позднее чем за шесть месяцев до выхода, урегулировав обязательства, возникшие во время действия настоящего Соглашения.

Совершено в городе Ялте 20 ноября 2009 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимости

мых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

За Правительство
Азербайджанской Республики

За Правительство
Российской Федерации
Подпись

За Правительство
Республики Армения
Подпись

За Правительство
Республики Таджикистан
Подпись

За Правительство
Республики Беларусь

За Правительство
Туркменистана

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан

За Правительство
Кыргызской Республики
Подпись

За Правительство
Украины
Подпись (с оговоркой)

За Правительство
Республики Молдова
Подпись

Оговорка Украины
по пункту 3 повестки дня заседания Совета глав правительств СНГ

20 ноября 2009 года

За исключением абзаца 2 статьи 1 Соглашения.

Премьер-министр Украины,
Глава делегации

Ю.Тимошенко

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
16 ноября 2010 г. № 190-З

2/1742 **О наименованиях географических объектов**

(22.11.2010)

*Принят Палатой представителей
Одобен Советом Республики*

*14 октября 2010 года
29 октября 2010 года*

Настоящий Закон определяет правовые основы деятельности по выявлению, нормализации, присвоению наименований географическим объектам и их переименованию, государственному учету и использованию наименований географических объектов в целях обеспечения единых подходов к осуществлению такой деятельности, а также сохранения наименований географических объектов Республики Беларусь как неотъемлемой части историко-культурного наследия Республики Беларусь.

ГЛАВА 1
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Основные термины, используемые в настоящем Законе, и их определения

1. Административно-территориальные единицы – области, районы, сельсоветы, а также города и поселки городского типа, в которых созданы местные Советы депутатов, исполнительные и распорядительные органы.

2. Выявление наименований географических объектов – обнаружение неучтенных существующих либо существовавших в прошлом наименований географических объектов.

3. Географические объекты – относительно устойчивые целостные образования в пределах географической оболочки Земли природного или антропогенного происхождения, существующие или существовавшие в прошлом и характеризующиеся определенным географическим положением: физико-географические объекты, административно-территориальные единицы, территориальные единицы, составные части населенных пунктов, объекты транспортной инфраструктуры.

4. Государственный учет наименований географических объектов – сбор сведений о наименованиях географических объектов, дополнительной информации для их идентификации и внесение указанных сведений и информации в Государственный каталог наименований географических объектов Республики Беларусь.

5. Наименования географических объектов – собственные наименования, которые присваиваются географическим объектам и служат для их распознавания.

6. Нормализация наименований географических объектов – выбор наименований географических объектов и определение написания этих наименований на языке (языках), на котором (которых) они употребляются.

7. Объекты транспортной инфраструктуры – железнодорожные станции, автостанции, остановочные пункты, станции метрополитена, порты, пристани, аэропорты и иные аналогичные объекты.

8. Переименование географических объектов – изменение наименований географических объектов в случаях и порядке, установленных настоящим Законом и иными актами законодательства.

9. Присвоение наименований географическим объектам – наделение географических объектов наименованиями в порядке, установленном настоящим Законом и иными актами законодательства.

10. Составные части населенных пунктов – элементы улично-дорожной сети и приравненные к ним элементы градостроительной планировочной структуры (улицы, проспекты, магистрали, площади, бульвары, тракты, набережные, шоссе, кольца, переулки, проезды, тупики, спуски, въезды, микрорайоны, разъезды, парки, скверы, валы, кварталы, иные элементы градостроительной планировочной структуры), а также районы в городах.

11. Территориальные единицы – населенные пункты, в которых не создаются местные Советы депутатов и исполнительные и распорядительные органы, а также территории специального режима использования (заповедники, национальные парки, заказники, территории памятников природы, биосферные резерваты, земли историко-культурного назначения, земли обороны, свободные экономические зоны).

12. Физико-географические объекты – материки, горы, хребты, гряды, скалы, ущелья, ледники, равнины, урочища, низины, яры, балки, косы, вулканы, пещеры, океаны, моря, заливы, острова, озера, пруды, болота, водохранилища, реки, каналы и иные аналогичные природные объекты.

Статья 2. Сфера действия настоящего Закона

1. Если иное не предусмотрено пунктами 2 и 3 настоящей статьи, действие настоящего Закона распространяется на общественные отношения, связанные с выявлением, нормализацией, присвоением наименований географическим объектам, находящимся на территории Республики Беларусь, и их переименованием, государственным учетом и использованием их наименований, а также на общественные отношения, связанные с нормализацией и государственным учетом в Республике Беларусь наименований географических объектов, находящихся за пределами территории Республики Беларусь.

2. Действие настоящего Закона не распространяется на общественные отношения, связанные с выявлением, нормализацией, присвоением наименований территориям специального режима использования (заповедникам, национальным паркам, заказникам, территориям памятников природы, биосферным резерватам, землям историко-культурного назначения, землям обороны, свободным экономическим зонам), а также географическим объектам, находящимся за пределами территории Республики Беларусь, открытым белорусскими исследователями, и их переименованием, использованием их наименований.

Общественные отношения, связанные с выявлением, нормализацией, присвоением наименований территориям специального режима использования (заповедникам, национальным паркам, заказникам, территориям памятников природы, биосферным резерватам, землям историко-культурного назначения, землям обороны, свободным экономическим зонам) и их переименованием, использованием их наименований, регулируются законодательством об охране окружающей среды и рациональном использовании природных ресурсов; в области

охраны и использования историко-культурного наследия; в области обороны, национальной безопасности, правоохранительной деятельности; о предпринимательской, хозяйственной (экономической) деятельности.

Общественные отношения, связанные с выявлением, присвоением наименований географическим объектам, находящимся за пределами территории Республики Беларусь, открытым белорусскими исследователями, и их переименованием, использованием их наименований, регулируются Советом Министров Республики Беларусь, если иное не предусмотрено международными договорами Республики Беларусь.

3. Порядок использования наименований географических объектов для целей деятельности в области охраны и использования географических указаний определяется Законом Республики Беларусь от 17 июля 2002 года «О географических указаниях» (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2002 г., № 84, 2/876).

Порядок использования наименований географических объектов для целей геодезической и картографической деятельности определяется Законом Республики Беларусь от 14 июля 2008 года «О геодезической и картографической деятельности» (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2008 г., № 175, 2/1493).

Статья 3. Законодательство в области выявления, нормализации, присвоения наименований географическим объектам и их переименования, государственного учета и использования наименований географических объектов

1. Законодательство в области выявления, нормализации, присвоения наименований географическим объектам и их переименования, государственного учета и использования наименований географических объектов (далее – область наименований географических объектов) основывается на Конституции Республики Беларусь и состоит из настоящего Закона и иных актов законодательства, в том числе международных договоров Республики Беларусь в области наименований географических объектов.

2. Если международным договором Республики Беларусь установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены настоящим Законом, то применяются правила международного договора Республики Беларусь.

Статья 4. Основные принципы в области наименований географических объектов

Основными принципами в области наименований географических объектов являются: законность выявления, нормализации, присвоения наименований географическим объектам и их переименования, государственного учета и использования наименований географических объектов;

учет общегосударственных интересов, географических, исторических, природных, национальных, этнографических, социальных, культурных и других условий, а также мнений граждан Республики Беларусь (далее – граждане), проживающих на территории, относящейся к соответствующему географическому объекту;

охрана государством наименований географических объектов.

Статья 5. Координация деятельности по формированию единого подхода к выявлению, нормализации, присвоению наименований географическим объектам и их переименованию, государственному учету и использованию наименований географических объектов. Споры в области наименований географических объектов

1. Координацию деятельности по формированию единого подхода к выявлению, нормализации, присвоению наименований географическим объектам и их переименованию, государственному учету и использованию наименований географических объектов осуществляет Топонимическая комиссия при Совете Министров Республики Беларусь.

2. Споры в области наименований географических объектов разрешаются Топонимической комиссией при Совете Министров Республики Беларусь, а также в судебном порядке в соответствии с законодательством.

Статья 6. Финансирование деятельности в области наименований географических объектов

Финансирование деятельности в области наименований географических объектов осуществляется за счет средств республиканского бюджета, местных бюджетов и других источников, не запрещенных законодательством.

ГЛАВА 2
ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ, ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНОВ
И ГРАЖДАН В ОБЛАСТИ НАИМЕНОВАНИЙ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ

Статья 7. Полномочия Президента Республики Беларусь в области наименований географических объектов

Президент Республики Беларусь:
определяет единую государственную политику в области наименований географических объектов;
присваивает наименования областям, районам, районам городов областного подчинения и города Минска и переименовывает их, переименовывает города областного подчинения;
осуществляет иные полномочия в соответствии с Конституцией Республики Беларусь, настоящим Законом и иными законодательными актами.

Статья 8. Полномочия Совета Министров Республики Беларусь в области наименований географических объектов

Совет Министров Республики Беларусь:
обеспечивает проведение единой государственной политики в области наименований географических объектов;
вносит Президенту Республики Беларусь предложения о присвоении наименований областям, районам, районам городов областного подчинения и города Минска и их переименовании, о переименовании городов областного подчинения;
присваивает наименования физико-географическим объектам и переименовывает их;
определяет порядок государственного учета наименований географических объектов, создания и ведения Государственного каталога наименований географических объектов Республики Беларусь;
создает Топонимическую комиссию при Совете Министров Республики Беларусь, утверждает Положение о Топонимической комиссии при Совете Министров Республики Беларусь, ее состав, а также организует ее работу;
осуществляет иные полномочия в соответствии с Конституцией Республики Беларусь, настоящим Законом, иными законами и актами Президента Республики Беларусь.

Статья 9. Полномочия Государственного комитета по имуществу Республики Беларусь в области наименований географических объектов

Государственный комитет по имуществу Республики Беларусь:
проводит единую государственную политику в области наименований географических объектов;
определяет порядок выявления и нормализации наименований географических объектов;
определяет правила и способы передачи наименований географических объектов с белорусского языка на русский, с русского языка на белорусский, а также с белорусского и русского языков на другие языки;
определяет правила транслитерации наименований географических объектов буквами латинского алфавита;
обеспечивает и координирует по согласованию с Министерством иностранных дел Республики Беларусь сотрудничество с государственными органами, деятельность которых связана с выявлением, нормализацией, присвоением наименований географическим объектам и их переименованием, государственным учетом и использованием наименований географических объектов, а также с топонимическими службами, научно-исследовательскими центрами иностранных государств, международными организациями и фондами;
осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом и иными актами законодательства.

Статья 10. Полномочия областных, Минского городского Советов депутатов в области наименований географических объектов

1. Областные Советы депутатов:
вносят в Совет Министров Республики Беларусь предложения о присвоении наименований областям, районам, районам городов областного подчинения и их переименовании, о переименовании городов областного подчинения;
переименовывают города районного подчинения, поселки городского типа, присваивают наименования сельсоветам и переименовывают их;

осуществляют иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом и иными актами законодательства.

2. Минский городской Совет депутатов:

вносит в Совет Министров Республики Беларусь предложения о присвоении наименований районам города Минска и их переименовании;

присваивает наименования составным частям города Минска (кроме районов города Минска) и переименовывает их;

осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом и иными актами законодательства.

Статья 11. Полномочия городских (городов областного подчинения) Советов депутатов в области наименований географических объектов

Городские (городов областного подчинения) Советы депутатов:

вносят в областные Советы депутатов предложения о переименовании соответствующих городов областного подчинения, о присвоении наименований их районам и их переименовании;

присваивают наименования составным частям соответствующих городов областного подчинения (кроме районов городов областного подчинения) и переименовывают их;

осуществляют иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом и иными актами законодательства.

Статья 12. Полномочия районных Советов депутатов в области наименований географических объектов

Районные Советы депутатов:

вносят в областные Советы депутатов предложения о переименовании городов районного подчинения, поселков городского типа, о присвоении наименований сельсоветам и их переименовании;

присваивают наименования составным частям городов районного подчинения, являющихся территориальными единицами, поселков городского типа, являющихся территориальными единицами и административными центрами районов, и переименовывают их;

присваивают наименования сельским населенным пунктам и переименовывают их;

осуществляют иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом и иными актами законодательства.

Статья 13. Полномочия городских (городов районного подчинения), поселковых и сельских Советов депутатов в области наименований географических объектов

Городские (городов районного подчинения), поселковые и сельские Советы депутатов:

вносят в районные Советы депутатов предложения о присвоении наименований сельским населенным пунктам и их переименовании;

присваивают наименования составным частям городов районного подчинения, являющихся административно-территориальными единицами, поселков городского типа, являющихся административно-территориальными единицами, а также поселков городского типа, являющихся территориальными единицами и не являющихся административными центрами районов, сельских населенных пунктов и переименовывают их;

осуществляют иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом и иными актами законодательства.

Статья 14. Полномочия местных исполнительных и распорядительных органов в области наименований географических объектов

1. Местные исполнительные и распорядительные органы присваивают наименования находящимся на соответствующей территории остановочным пунктам транспорта общего пользования в населенных пунктах, станциям метрополитена и переименовывают их, а также осуществляют иные полномочия в области наименований географических объектов, предусмотренные настоящим Законом и иными актами законодательства.

2. Областные (Минский городской) исполнительные комитеты:

вносят предложения о присвоении наименований физико-географическим объектам и их переименовании в Совет Министров Республики Беларусь;

согласовывают присвоение наименований объектам транспортной инфраструктуры, расположенным на территории соответствующей области (города Минска) (кроме остановочных

пунктов транспорта общего пользования в населенных пунктах, станций метрополитена), и их переименование.

3. Сельские, поселковые, городские (городов районного подчинения) исполнительные комитеты присваивают наименования остановочным пунктам на маршрутах автомобильных перевозок пассажиров в регулярном сообщении между населенными пунктами и переименовывают их.

Статья 15. Полномочия граждан в области наименований географических объектов

Граждане в области наименований географических объектов вправе:

высказывать мнения о наименованиях географических объектов;

вносить предложения о присвоении наименований физико-географическим объектам, административно-территориальным единицам, территориальным единицам, являющимся населенными пунктами, составным частям населенных пунктов и их переименовании, а также о переименовании объектов транспортной инфраструктуры в государственные органы (организации), указанные в статьях 10–14 и части первой пункта 1 статьи 21 настоящего Закона;

осуществлять иные права, предусмотренные законодательством.

ГЛАВА 3

ВЫЯВЛЕНИЕ, НОРМАЛИЗАЦИЯ, ПРИСВОЕНИЕ НАИМЕНОВАНИЙ ГЕОГРАФИЧЕСКИМ ОБЪЕКТАМ И ИХ ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ, ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УЧЕТ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАИМЕНОВАНИЙ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ

Статья 16. Требования к присвоению наименований и переименованию географических объектов

1. Наименование, которое присваивается географическому объекту, должно отражать мнения граждан, проживающих в данной местности. Кроме того, оно, как правило, должно указывать на характерные признаки этого объекта, учитывать географические, исторические, природные, национальные, этнографические, социальные, культурные и иные условия и особенности местности, в которой он расположен, отвечать словообразовательным, произносительным и стилистическим нормам белорусского и русского языков.

Наименования областям, районам и сельсоветам присваиваются исходя из наименований их административных центров. При последующем переименовании административных центров наименования областей, районов и сельсоветов могут сохраняться.

При объединении двух или нескольких населенных пунктов в один за ним, как правило, сохраняется наименование одного из объединенных населенных пунктов.

Наименования объектов транспортной инфраструктуры, как правило, должны происходить от наименований населенных пунктов или их составных частей, в которых или рядом с которыми они расположены.

2. Географическим объектам могут присваиваться наименования в ознаменование исторических событий, а также имена лиц, имеющих заслуги перед государством и обществом.

3. Не допускается:

увековечение имен лиц, имеющих заслуги перед государством и обществом, в наименованиях географических объектов при их жизни;

присвоение одного и того же наименования нескольким однородным географическим объектам, находящимся в границах одной административно-территориальной единицы, территориальной единицы, являющейся населенным пунктом (за исключением составных частей различных населенных пунктов, остановочных пунктов транспорта общего пользования в различных населенных пунктах). При присвоении наименований административно-территориальным единицам, территориальным единицам, являющимся населенными пунктами, и их переименовании, как правило, не допускается использование уже имеющихся в Республике Беларусь наименований;

использование в качестве наименований географических объектов только чисел или иных несловесных символов;

переименование географических объектов, наименования которых связаны с историко-культурным наследием Республики Беларусь, за исключением случая, предусмотренного абзацем третьим пункта 4 настоящей статьи;

несовместимость наименования географического объекта с историей и культурой Республики Беларусь, общественными интересами, принципами гуманности и морали.

4. Переименование географических объектов допускается:

в случае повторения наименований однородных географических объектов, находящихся в границах одной административно-территориальной единицы, территориальной единицы, являющейся населенным пунктом;

при необходимости возвращения отдельным географическим объектам их исторических наименований;

в случае существенного изменения функций или назначения географических объектов; в иных случаях.

5. Решения о переименовании административно-территориальных единиц, территориальных единиц, являющихся населенными пунктами, о присвоении наименований составным частям населенных пунктов и их переименовании должны включать переходные положения, предусматривающие меры по практической реализации данных решений.

Статья 17. Язык наименований географических объектов

1. В Республике Беларусь наименования географическим объектам присваиваются на белорусском языке, с которого способом транслитерации передаются на русский язык. Наименование географического объекта подлежит государственному учету на белорусском и русском языках.

2. Правила и способы передачи наименований географических объектов с белорусского языка на русский, с русского языка на белорусский, а также с белорусского и русского языков на другие языки определяются Государственным комитетом по имуществу Республики Беларусь.

Статья 18. Выявление и нормализация наименований географических объектов

1. Наименование географического объекта выявляется на основе документов государственных органов, иных государственных организаций, картографических, справочных, энциклопедических изданий и других источников с учетом мнений специалистов в области наименований географических объектов, а также граждан, проживающих на соответствующей территории.

2. Деятельность по нормализации наименований географических объектов осуществляется в целях упорядочения и определения единообразного написания наименований географических объектов с учетом общегосударственных интересов, географических, исторических, природных, национальных, этнографических, социальных, культурных и иных условий, а также результатов научных исследований.

3. Порядок выявления и нормализации наименований географических объектов определяется Государственным комитетом по имуществу Республики Беларусь.

Статья 19. Порядок присвоения наименований физико-географическим объектам и их переименования

1. Предложения о присвоении наименований физико-географическим объектам и их переименовании могут вносить местные Советы депутатов, исполнительные и распорядительные органы, другие организации, а также граждане после проведения по этому вопросу местного собрания или местного референдума.

2. Предложения вносятся в областные (Минский городской) исполнительные комитеты в зависимости от того, на территории какой области (города Минска) находятся эти физико-географические объекты.

Предложения должны содержать:

обоснование необходимости (целесообразности) присвоения наименования физико-географическому объекту или его переименования; предлагаемое наименование.

Предложения могут содержать также картографические материалы, расчеты и сметы расходов, связанные с предлагаемым наименованием. В случае внесения предложения гражданами к указанным документам прилагаются решение местного собрания или решение, принятое местным референдумом.

3. Предложения рассматриваются областным (Минским городским) исполнительным комитетом в месячный срок со дня их поступления.

В случае отклонения предложения областным (Минским городским) исполнительным комитетом новые предложения вносятся в порядке, предусмотренном пунктами 1 и 2 настоящей статьи.

В случае одобрения предложения областным (Минским городским) исполнительным комитетом он:

направляет это предложение на заключение в Государственный комитет по имуществу Республики Беларусь;

готовит картографические материалы, расчеты и сметы расходов, связанные с предлагаемым наименованием, – если указанные документы не содержались в этом предложении;

публикует это предложение в средствах массовой информации административно-территориальной единицы, территориальной единицы, являющейся населенным пунктом, на территории которой расположен физико-географический объект, для ознакомления граждан, за исключением случая, когда оно было внесено гражданами после проведения по этому вопросу местного референдума. При опубликовании предложения указывается адрес (адреса), по которому (по которым) осуществляется сбор мнений граждан по данному вопросу.

4. Мнения граждан обобщаются и анализируются областным (Минским городским) исполнительным комитетом в месячный срок после опубликования предложения.

Если в срок, указанный в части первой настоящего пункта, гражданами в соответствующий местный исполнительный и распорядительный орган подаются документы о проведении местного референдума по этому вопросу, процедура присвоения наименования физико-географическому объекту или его переименования приостанавливается до принятия решения местным референдумом или отказа соответствующего местного исполнительного и распорядительного органа в регистрации инициативной группы по проведению местного референдума.

5. Предложение о присвоении наименования физико-географическому объекту или его переименовании вместе с заключением Государственного комитета по имуществу Республики Беларусь, картографическими материалами, расчетами и сметами расходов, связанными с предполагаемым наименованием, анализом мнений граждан и решением местного референдума (если он проводился) направляется областным (Минским городским) исполнительным комитетом на заключение в Топонимическую комиссию при Совете Министров Республики Беларусь.

6. Предложение о присвоении наименования физико-географическому объекту или его переименовании вместе с заключением Топонимической комиссии при Совете Министров Республики Беларусь и документами, указанными в пункте 5 настоящей статьи, направляется областным (Минским городским) исполнительным комитетом в Совет Министров Республики Беларусь для принятия соответствующего решения.

В случае подготовки предложения о присвоении наименования физико-географическому объекту или его переименовании по собственной инициативе областным (Минским городским) исполнительным комитетом оно должно содержать документы, указанные в пункте 5 настоящей статьи, и заключение Топонимической комиссии при Совете Министров Республики Беларусь. Эти документы направляются областным (Минским городским) исполнительным комитетом в Совет Министров Республики Беларусь для принятия соответствующего решения.

7. Наименование физико-географическому объекту считается присвоенным или такой объект считается переименованным со дня вступления в силу соответствующего постановления Совета Министров Республики Беларусь, если иное не определено этим постановлением.

Постановление Совета Министров Республики Беларусь о присвоении наименования физико-географическому объекту или его переименовании в десятидневный срок после его принятия направляется в Государственный комитет по имуществу Республики Беларусь или иную уполномоченную им организацию для государственного учета соответствующего наименования.

Статья 20. Порядок присвоения наименований административно-территориальным единицам, территориальным единицам, являющимся населенными пунктами, составным частям населенных пунктов и их переименования

1. Предложения о присвоении наименований административно-территориальным единицам, территориальным единицам, являющимся населенными пунктами, составным частям населенных пунктов и их переименовании могут вносить местные Советы депутатов, исполнительные и распорядительные органы, другие организации, а также граждане после проведения по этому вопросу местного собрания или местного референдума.

2. Предложения вносятся:

о присвоении наименований областям и районам и их переименовании – в соответствующий областной Совет депутатов;

о присвоении наименований районам города Минска и их переименовании – в Минский городской Совет депутатов;

о переименовании городов областного подчинения – в соответствующий городской (города областного подчинения) Совет депутатов;

о переименовании городов районного подчинения, поселков городского типа, присвоении наименований сельсоветам, сельским населенным пунктам и их переименовании – в соответ-

ствующий районный, городской (города районного подчинения), поселковый, сельский Совет депутатов;

о присвоении наименований составным частям городов областного подчинения и их переименовании – в соответствующий городской (города областного подчинения) Совет депутатов;

о присвоении наименований составным частям городов районного подчинения, поселков городского типа, сельских населенных пунктов и их переименовании – в соответствующий районный, городской (города районного подчинения), поселковый, сельский Совет депутатов.

Предложения должны содержать:

обоснование необходимости (целесообразности) присвоения наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта или их переименования;

предлагаемое наименование.

Предложения могут содержать также картографические материалы, расчеты и сметы расходов, связанные с предлагаемым наименованием. В случае внесения предложения гражданами к указанным документам прилагаются решение местного собрания или решение, принятое местным референдумом.

3. Предложения рассматриваются местными Советами депутатов в трехмесячный срок со дня их поступления.

В случае отклонения предложения местным Советом депутатов новые предложения вносятся в порядке, предусмотренном пунктами 1 и 2 настоящей статьи.

В случае одобрения предложения местным Советом депутатов он:

направляет это предложение на заключение в Государственный комитет по имуществу Республики Беларусь – при присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, или их переименовании;

направляет это предложение на заключение в Топонимическую комиссию при Совете Министров Республики Беларусь – при присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, району города областного подчинения или города Минска или их переименовании;

направляет это предложение в соответствующий исполнительный комитет для подготовки картографических материалов, расчетов и смет расходов, связанных с предлагаемым наименованием, – если они не содержались в данном предложении;

направляет это предложение в нижестоящие местные Советы депутатов (при их наличии), расположенные на территории соответствующей административно-территориальной единицы или территориальной единицы, являющейся населенным пунктом, – если данное предложение внесено не ими;

публикует это предложение в средствах массовой информации соответствующей административно-территориальной единицы или территориальной единицы, являющейся населенным пунктом, для ознакомления граждан, за исключением случая, когда оно было внесено гражданами после проведения по этому вопросу местного референдума. При опубликовании предложения указывается адрес (адреса), по которому (по которым) осуществляется сбор мнений граждан по данному вопросу.

4. Соответствующий исполнительный комитет в месячный срок рассматривает предложение о присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта или их переименовании и подготавливает картографические материалы, расчеты и сметы расходов, связанные с предлагаемым наименованием, – если эти документы не содержались в предложении о присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта или их переименовании.

Нижестоящие местные Советы депутатов (при их наличии) в трехмесячный срок рассматривают предложение о присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта или их переименовании и подготавливают ответ.

5. Мнения граждан обобщаются и анализируются местным Советом депутатов в месячный срок после опубликования предложения.

Если в срок, указанный в части первой настоящего пункта, гражданами в соответствующий местный исполнительный и распорядительный орган подаются документы о проведении местного референдума по этому вопросу, процедура присвоения наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта или их переименования приостанавливается до принятия решения местным референдумом или отказа соответствующего местного испол-

нительного и распорядительного органа в регистрации инициативной группы по проведению местного референдума.

6. В трехмесячный срок после получения ответов от государственных органов или комиссии, указанных в части третьей пункта 3 настоящей статьи, а в случае, если в данные органы и названную комиссию соответствующее предложение о присвоении наименования или переименовании не направлялось, – после анализа мнений граждан местный Совет депутатов повторно рассматривает предложение о присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта или их переименовании и принимает по нему решение, если присвоение наименования соответствующей административно-территориальной единице или территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта и их переименование относятся к его компетенции, либо в соответствии со статьями 10–13 настоящего Закона направляет данное предложение вместе со своим решением об одобрении этого предложения и другими имеющимися документами в местный Совет депутатов, к компетенции которого относится принятие решения о таком присвоении наименования или переименовании, либо в Совет Министров Республики Беларусь для последующего внесения соответствующего предложения Президенту Республики Беларусь.

7. В случае подготовки соответствующего предложения о присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта или их переименовании по собственной инициативе местным Советом депутатов, в который в соответствии с частью первой пункта 2 настоящей статьи должны вноситься такие предложения, оно должно содержать:

документы, указанные в части второй пункта 2 настоящей статьи;

картографические материалы, расчеты и сметы расходов, связанные с предлагаемым наименованием;

заключение Государственного комитета по имуществу Республики Беларусь – при присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, или их переименовании;

заключение Топонимической комиссии при Совете Министров Республики Беларусь – при присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, району города областного подчинения или города Минска или их переименовании;

мнения нижестоящих местных Советов депутатов (при их наличии), расположенных на территории соответствующей административно-территориальной единицы;

анализ мнений граждан в соответствии с пунктом 5 настоящей статьи.

Указанные документы являются основанием для принятия местным Советом депутатов решения в соответствии с его компетенцией, предусмотренной статьями 10–13 настоящего Закона, либо для направления этих документов в местный Совет депутатов, уполномоченный принимать решение о присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта и их переименовании, либо в Совет Министров Республики Беларусь для последующего внесения соответствующего предложения Президенту Республики Беларусь.

8. Наименование административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта считается присвоенным или такие административно-территориальная единица, территориальная единица, являющаяся населенным пунктом, составная часть населенного пункта считаются переименованными со дня вступления в силу соответствующего решения Президента Республики Беларусь или местного Совета депутатов, если иное не определено этим решением.

Решение Президента Республики Беларусь или местного Совета депутатов о присвоении наименования административно-территориальной единице, территориальной единице, являющейся населенным пунктом, составной части населенного пункта или их переименовании в десятидневный срок после его принятия направляется в Государственный комитет по имуществу Республики Беларусь или иную уполномоченную им организацию для государственного учета соответствующего наименования.

Статья 21. Порядок присвоения наименований объектам транспортной инфраструктуры и их переименования

1. Наименования объектам транспортной инфраструктуры (кроме остановочных пунктов транспорта общего пользования в населенных пунктах, станций метрополитена) присваиваются при их создании организациями, создавшими их, и эти объекты переименовываются указанными организациями (их правопреемниками).

Наименования остановочным пунктам на маршрутах автомобильных перевозок пассажиров в регулярном сообщении между населенными пунктами присваиваются при их создании, и эти объекты переименовываются соответствующими сельскими, поселковыми, городскими (городов районного подчинения) исполнительными комитетами.

2. Организация, указанная в пункте 1 настоящей статьи, направляет предложение о присвоении наименования объекту транспортной инфраструктуры или его переименовании на согласование в соответствующий областной (Минский городской) исполнительный комитет.

Предложение должно содержать:

обоснование необходимости (целесообразности) присвоения наименования объекту транспортной инфраструктуры или его переименования;

предлагаемое наименование;

картографические материалы, расчеты и сметы расходов, связанные с предлагаемым наименованием.

Областной (Минский городской) исполнительный комитет рассматривает указанное предложение в месячный срок и подготавливает ответ.

В случае, если областной (Минский городской) исполнительный комитет отказывает в согласовании указанного предложения, новые предложения вносятся в порядке, предусмотренном частями первой и второй настоящего пункта.

Если областной (Минский городской) исполнительный комитет согласовывает предложение о присвоении наименования объекту транспортной инфраструктуры (кроме железнодорожных станций, портов и аэропортов) или его переименовании, он направляет свой ответ с документами, указанными в части второй настоящего пункта, в организацию, внесшую предложение, для принятия решения.

Если областной (Минский городской) исполнительный комитет согласовывает предложение о присвоении наименования железнодорожной станции, порту или аэропорту или их переименовании, он направляет свой ответ с документами, указанными в части второй настоящего пункта, на заключение в Топонимическую комиссию при Совете Министров Республики Беларусь.

В случае отрицательного заключения Топонимической комиссии при Совете Министров Республики Беларусь новые предложения о присвоении наименования железнодорожной станции, порту или аэропорту или их переименовании вносятся в порядке, предусмотренном частями первой и второй настоящего пункта.

В случае положительного заключения Топонимической комиссии при Совете Министров Республики Беларусь она направляет его с документами, указанными в части второй настоящего пункта, и ответом областного (Минского городского) исполнительного комитета в организацию, внесшую предложение, для принятия решения.

3. Предложения о переименовании соответствующих объектов транспортной инфраструктуры в организации (их правопреемникам), указанные (указанным) в пункте 1 настоящей статьи, могут вносить местные Советы депутатов, исполнительные и распорядительные органы, другие организации, а также граждане после проведения по этому вопросу местного собрания или местного референдума.

Предложения должны содержать документы, указанные в абзацах втором и третьем части второй пункта 2 настоящей статьи, а также могут содержать картографические материалы, расчеты и сметы расходов, связанные с предлагаемым наименованием. В случае внесения предложения гражданами к указанным документам прилагаются решение местного собрания или решение, принятое местным референдумом.

Предложение о переименовании соответствующего объекта транспортной инфраструктуры рассматривается организацией (ее правопреемником), указанной (указанным) в пункте 1 настоящей статьи, в месячный срок со дня его поступления.

В случае отклонения предложения новые предложения вносятся в порядке, предусмотренном частями первой и второй настоящего пункта.

В случае одобрения предложения организацией (ее правопреемником), указанной (указанным) в пункте 1 настоящей статьи, она подготавливает картографические материалы, расчеты и сметы расходов, связанные с предлагаемым наименованием (если они не содержались в предложении), и направляет данное предложение с этими документами на согласование в соответствующий областной (Минский городской) исполнительный комитет.

Предложение о переименовании соответствующего объекта транспортной инфраструктуры рассматривается областным (Минским городским) исполнительным комитетом и Топонимической комиссией при Совете Министров Республики Беларусь в порядке, установленном частями третьей–восьмой пункта 2 настоящей статьи.

4. Присвоение наименований остановочным пунктам транспорта общего пользования в населенных пунктах, станциям метрополитена и их переименование осуществляются местными ис-

полнительными и распорядительными органами соответствующих административно-территориальных единиц.

5. Наименование объекту транспортной инфраструктуры считается присвоенным или такой объект считается переименованным со дня вступления в силу решения, принятого в соответствии с пунктами 1 или 4 настоящей статьи, если иное не определено этим решением.

Указанное решение в десятидневный срок после принятия направляется в Государственный комитет по имуществу Республики Беларусь или иную уполномоченную им организацию для государственного учета соответствующего наименования.

Статья 22. Рассмотрение Государственным комитетом по имуществу Республики Беларусь и Топонимической комиссией при Совете Министров Республики Беларусь предложений о присвоении наименований географическим объектам и их переименовании

1. Предложения о присвоении наименований физико-географическим объектам, административно-территориальным единицам, территориальным единицам, являющимся населенными пунктами, и их переименовании рассматриваются Государственным комитетом по имуществу Республики Беларусь в месячный срок, и по ним даются заключения.

2. Предложения о присвоении наименований физико-географическим объектам, районам городов областного подчинения и города Минска, железнодорожным станциям, портам и аэропортам и их переименовании, о присвоении наименований административно-территориальным единицам, территориальным единицам, являющимся населенными пунктами, и их переименовании рассматриваются Топонимической комиссией при Совете Министров Республики Беларусь в месячный срок, и по ним даются заключения.

3. Государственный комитет по имуществу Республики Беларусь и Топонимическая комиссия при Совете Министров Республики Беларусь рассматривают предложения о присвоении наименований географическим объектам, указанным в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, и их переименовании в порядке, установленном Советом Министров Республики Беларусь.

Статья 23. Использование наименований географических объектов

Наименования, присвоенные географическим объектам в результате присвоения наименований или переименования в соответствии с настоящим Законом, являются обязательными для использования государственными органами и иными организациями во всех сферах их официального применения.

Статья 24. Государственный учет наименований географических объектов

1. Государственному учету подлежат наименования существующих географических объектов, а также наименования, присвоенные в порядке, установленном настоящим Законом и иными актами законодательства, вновь образованным или выявленным географическим объектам, наименования которым не были присвоены ранее.

Государственный учет наименований географических объектов осуществляется в Государственном каталоге наименований географических объектов Республики Беларусь.

2. Порядок государственного учета наименований географических объектов, создания и ведения Государственного каталога наименований географических объектов Республики Беларусь определяется Советом Министров Республики Беларусь.

ГЛАВА 4 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 25. Переходные положения

Нормы настоящего Закона применяются к правоотношениям в области наименований географических объектов, возникшим после вступления его в силу.

Статья 26. Внесение дополнения и изменений в некоторые законы

1. Унесці ў Закон Рэспублікі Беларусь ад 26 студзеня 1990 года «Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь» у рэдакцыі Закона Рэспублікі Беларусь ад 13 ліпеня 1998 года (ЗЗ БССР, 1990 г., № 4, арт. 46; Ведамасці Нацыянальнага сходу Рэспублікі Беларусь, 1998 г., № 28, арт. 461) наступныя дапаўненне і змяненні:

назву главы 5 дапоўніць словам «(найменняў)»;

у артыкуле 32:

у частцы першай словы «назвы» і «або рускай мове» замяніць адпаведна словамі «найменні» і «мове, з якой спосабам транслітарацыі перадаюцца на рускую мову»;

частку другую выкласці ў наступнай рэдакцыі:

«Найменні геаграфічных аб'ектаў, якія знаходзяцца па-за межамі Рэспублікі Беларусь (акрамя геаграфічных аб'ектаў, адкрытых беларускімі даследчыкамі), перадаюцца з іншых моў на беларускую і рускую мовы ў адпаведнасці з традыцыяй іх напісання на мове арыгінала, а змененыя або новыя – у транслітарацыі з мовы арыгінала.».

2. Пункт 4 статьи 1 Закона Республики Беларусь от 17 июля 2002 года «О географических указаниях» (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2002 г., № 84, 2/876) исключить.

3. Абзац пятый статьи 1 Закона Республики Беларусь от 14 июля 2008 года «О геодезической и картографической деятельности» (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2008 г., № 175, 2/1493) изложить в следующей редакции:

«географические объекты – устойчивые целостные образования в пределах географической оболочки Земли природного или антропогенного происхождения, существующие или существовавшие в прошлом и характеризующиеся определенным географическим положением: физико-географические объекты, административно-территориальные единицы, территориальные единицы, составные части населенных пунктов, объекты транспортной инфраструктуры;».

Статья 27. Меры по реализации положений настоящего Закона

Совету Министров Республики Беларусь в трехмесячный срок:
привести решения Правительства Республики Беларусь в соответствие с настоящим Законом;

обеспечить приведение республиканскими органами государственного управления, подчиненными Правительству Республики Беларусь, их нормативных правовых актов в соответствие с настоящим Законом;

принять иные меры, необходимые для реализации положений настоящего Закона.

Статья 28. Вступление в силу настоящего Закона

Настоящий Закон вступает в силу через три месяца после его официального опубликования, за исключением настоящей статьи и статьи 27, которые вступают в силу со дня официального опубликования настоящего Закона.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
16 ноября 2010 г. № 191-З

2/1743 **О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Беларусь «О государственных пособиях семьям, воспитывающим детей»**

(22.11.2010)

*Принят Палатой представителей
Одобен Советом Республики*

*14 октября 2010 года
29 октября 2010 года*

Статья 1. Внести в Закон Республики Беларусь от 30 октября 1992 года «О государственных пособиях семьям, воспитывающим детей» в редакции Закона Республики Беларусь от 28 декабря 2007 года (Ведамасці Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, 1992 г., № 27, ст. 473; Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2007 г., № 305, 2/1403; 2009 г., № 276, 2/1603) следующие изменения и дополнения:

1. В абзаце втором части первой статьи 3 слова «книге регистрации актов» заменить словами «записи акта».

2. Статью 9 дополнить частью второй следующего содержания:

«Пособие в связи с рождением ребенка не назначается в случае рождения мертвого ребенка.».

3. Часть третью статьи 10 дополнить словами «, а также дети, рожденные мертвыми».

4. В статье 13:

в части первой цифры «80» заменить цифрами «100»;

части четвертую и пятую после слов «в размерах» дополнить словами «и на условиях»;

дополнить статью частью шестой следующего содержания:

«Лицам, осуществляющим уход за ребенком в возрасте до 3 лет и одновременно обучающимся в учреждениях, обеспечивающих получение послевузовского образования, пособие назначается (выплачивается):

получающим стипендию, – в размере 50 процентов пособия, предусмотренного частью первой настоящей статьи;

не получающим стипендию, – в размерах и на условиях, предусмотренных частями первой и третьей настоящей статьи.».

5. В статье 15:

абзац первый части первой дополнить словами «, усыновители (удочерители»);
дополнить статью частью шестой следующего содержания:

«Условия, предусмотренные частями второй–пятой настоящей статьи, распространяются также на семьи, усыновившие (удочерившие) детей.».

6. В части четвертой статьи 16:

после слов «в которых родителю» дополнить часть словами «, усыновителю (удочерителю»);
слова «он не работает и не имеет» заменить словами «они не работают и не имеют».

7. В статье 17:

абзац пятый после слов «высшего образования» дополнить словами «в дневной форме получения образования»;

абзац седьмой после слов «не работают» дополнить словами «или зарегистрированы в качестве безработных без выплаты пособия по безработице»;

дополнить статью абзацем восьмым следующего содержания:

«детей-инвалидов, которые обучаются на факультетах довузовской подготовки, подготовительных отделениях, подготовительных курсах и не работают, – по день достижения ими возраста 18 лет.».

8. В части первой статьи 20:

первое предложение после слова «отец» дополнить словами «, усыновитель (удочеритель)»;

во втором предложении слова «или отец» заменить словами «, отец, усыновитель (удочеритель), опекун, попечитель».

9. В статье 23:

в названии статьи, частях первой и второй, абзаце втором части четвертой слова «книге регистрации актов» заменить словами «записи акта»;

после части третьей дополнить статью частью следующего содержания:

«При вынесении судом решения об исключении из записи акта о рождении сведений об отце ребенка надбавка, предусмотренная частью первой настоящей статьи, назначается с даты вступления в законную силу такого решения.»;

части четвертую и пятую считать соответственно частями пятой и шестой.

10. В абзаце втором части второй статьи 24:

слова «исправительном учреждении» заменить словами «учреждении уголовно-исполнительной системы Министерства внутренних дел Республики Беларусь»;

после слова «судов» дополнить абзац словами «, находится в лечебно-трудовом профилактории Министерства внутренних дел Республики Беларусь, где не имеет заработка, с которого могут быть взысканы алименты».

11. В статье 27:

часть восьмую после слов «по направлению данных органов» дополнить словами «, лицам, работающим в коммерческих организациях со средней численностью работников за календарный год до 15 человек включительно, у индивидуальных предпринимателей, частных нотариусов»;

дополнить статью частями девятой и десятой следующего содержания:

«В случае неполучения в течение 6 месяцев подряд назначенных органами по труду, занятости и социальной защите государственных пособий и надбавок к ним, выплачиваемых через объекты почтовой связи, организации, осуществляющие деятельность по доставке пенсий и пособий, их выплата приостанавливается с первого числа месяца, следующего за месяцем, в котором истек шестимесячный срок. Возобновление выплаты государственных пособий и надбавок к ним производится со дня подачи соответствующего заявления в органы по труду, занятости и социальной защите.

Суммы государственных пособий и надбавок к ним, назначенные органами по труду, занятости и социальной защите и перечисленные в банки после наступления обстоятельств, влекущих прекращение выплаты государственных пособий и надбавок к ним, предусмотренных частями первой и второй статьи 32 настоящего Закона, подлежат возврату районным (городским) управлениям (отделам) по труду, занятости и социальной защите на основании их распоряжений. Если на момент поступления в банк распоряжения суммы государственных пособий и надбавок к ним выданы, их взыскание осуществляется в порядке, установленном законодательством.».

12. В статье 28:

в части второй:

абзац четвертый после слов «не имеющих права на пособие по беременности и родам» дополнить словами «либо не воспользовавшихся данным правом»;

дополнить часть абзацем шестым следующего содержания:

«на пособие по уходу за ребенком-инвалидом в возрасте до 18 лет – для неработающих и не получающих пенсии лиц, фактически осуществляющих уход за ребенком-инвалидом, – день установления ребенку инвалидности; для лиц, находящихся в отпуске по уходу за ребенком до достижения им возраста 3 лет, – день установления ребенку инвалидности в период такого отпуска, день предоставления отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста 3 лет, если инвалидность установлена ранее.»;

часть шестую исключить;

часть седьмую считать частью шестой.

13. В части первой статьи 29 слова «домах ребенка, домах-интернатах или» заменить словами «детских интернатных учреждениях, государственных специализированных учреждениях для несовершеннолетних, нуждающихся в социальной помощи и реабилитации.».

14. Статью 32 изложить в следующей редакции:

«Статья 32. Прекращение выплаты государственных пособий и надбавок к ним

Выплата государственных пособий прекращается в случае:
лишения родителей (единственного родителя) родительских прав;
отмены усыновления (удочерения);
отобрания ребенка;
отмены опеки, попечительства;
смерти ребенка;

смерти получателя государственного пособия;

помещения ребенка в детское интернатное учреждение, государственное специализированное учреждение для несовершеннолетних, нуждающихся в социальной помощи и реабилитации, учреждение образования с круглосуточным режимом пребывания;

выезда детей за пределы Республики Беларусь сроком более чем на 2 месяца (за исключением выплаты пособия по уходу за ребенком в возрасте до 3 лет лицам, находящимся в отпуске по уходу за ребенком до достижения им возраста 3 лет, а также выплаты пособий неработающим женам лиц, работающих в дипломатических представительствах и консульских учреждениях Республики Беларусь);

в иных случаях, предусмотренных настоящим Законом.

Выплата надбавок к государственным пособиям прекращается в случае прекращения выплаты соответствующего государственного пособия, а также наступления обстоятельств, предусмотренных статьями 23–26 настоящего Закона.

Излишне выплаченные суммы государственных пособий и надбавок к ним подлежат возврату получателем в порядке, установленном Советом Министров Республики Беларусь.».

Статья 2. Совету Министров Республики Беларусь в шестимесячный срок:

привести решения Правительства Республики Беларусь в соответствие с настоящим Законом;

обеспечить приведение республиканскими органами государственного управления, подчиненными Правительству Республики Беларусь, их нормативных правовых актов в соответствие с настоящим Законом;

принять иные меры по реализации положений настоящего Закона.

Статья 3. Настоящий Закон вступает в силу через десять дней после его официального опубликования, за исключением настоящей статьи и статьи 2, которые вступают в силу со дня официального опубликования настоящего Закона, а также абзаца второго пункта 11 статьи 1, который вступает в силу с 1 января 2011 года.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
16 ноября 2010 г. № 192-З

2/1744
(22.11.2010)

О внесении изменений в некоторые законодательные акты Республики Беларусь по вопросам жилищных отношений

Принят Палатой представителей
Одобен Советом Республики

14 октября 2010 года
29 октября 2010 года

Статья 1. Внести в часть четвертую статьи 32 Закона Республики Беларусь от 11 ноября 1991 года «О социальной защите инвалидов в Республике Беларусь» в редакции Закона Республики Беларусь от 17 июля 2009 года (Ведамасці Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь,

1991 г., № 34, ст. 611; Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2009 г., № 173, 2/1600) следующие изменения:

слова «Малообеспеченные инвалиды I и II группы» заменить словом «Инвалиды»;

слова «одноразовое» и «вне очереди» исключить.

Статья 2. Внести в Закон Республики Беларусь от 21 декабря 2005 года «О гарантиях по социальной защите детей-сирот, детей, оставшихся без попечения родителей, а также лиц из числа детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей» (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2006 г., № 2, 2/1170; 2007 г., № 305, 2/1402; 2008 г., № 14, 2/1412) следующие изменения:

1. В пункте 3 статьи 8, пункте 2 статьи 9 и пункте 1 статьи 14 слова «по дневной форме обучения» заменить словами «в дневной форме получения образования».

2. В статье 10:

в пунктах 1 и 5 слова «по дневной форме обучения» заменить словами «в дневной форме получения образования»;

из части первой пункта 2 слова «государственного жилищного фонда» исключить.

3. В статье 12:

в пункте 1:

в части первой:

слово «безвозмездных» исключить;

слова «в собственности жилого помещения или в пользовании жилого помещения государственного жилищного фонда» и «жилое помещение государственного жилищного фонда» заменить соответственно словами «в собственности или в пользовании жилого помещения» и «жилое помещение»;

в части второй слово «двух» заменить словом «шести»;

из части первой пункта 2 слова «государственного жилищного фонда» исключить.

Статья 3. Пункт 18 Положения о порядке восстановления прав граждан, пострадавших от репрессий в 20–80-х годах, утвержденного Постановлением Верховного Совета Республики Беларусь от 21 декабря 1990 года (Ведамасці Вярхоўнага Савета Беларускай ССР, 1991 г., № 1 (3), ст. 3; Ведамасці Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, 1991 г., № 33, ст. 607; 1992 г., № 2, ст. 37), исключить.

Статья 4. Пункт 9 Постановления Верховного Совета Республики Беларусь от 6 июня 1991 года «О порядке реабилитации жертв политических репрессий 20–80-х годов в Республике Беларусь» (Ведамасці Вярхоўнага Савета Беларускай ССР, 1991 г., № 23, ст. 325; Ведамасці Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, 1991 г., № 33, ст. 607) исключить.

Статья 5. Совету Министров Республики Беларусь привести решения Правительства Республики Беларусь в соответствие с настоящим Законом.

Статья 6. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
16 ноября 2010 г. № 193-З

2/1745 О ратификации Протокола о прекращении действия Соглашения
(22.11.2010) о принципах таможенной политики от 13 марта 1992 года

Принят Палатой представителей
Одобен Советом Республики

14 октября 2010 года
29 октября 2010 года

Статья 1. Ратифицировать Протокол о прекращении действия Соглашения о принципах таможенной политики от 13 марта 1992 года, подписанный в г. Кишиневе 9 октября 2009 года (далее – Протокол).

Статья 2. Признать утратившим силу Постановление Верховного Совета Республики Беларусь от 3 февраля 1993 года «О ратификации Соглашения о принципах таможенной политики» (Ведамасці Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, 1993 г., № 10, ст. 106) со дня вступления в силу для Республики Беларусь Протокола.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

ПРОТОКОЛ
о прекращении действия Соглашения о принципах таможенной политики
от 13 марта 1992 года

Государства – участники Соглашения о принципах таможенной политики от 13 марта 1992 года, именуемые в дальнейшем Сторонами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны считают прекратившим действие Соглашение о принципах таможенной политики от 13 марта 1992 года.

Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящий Протокол вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием соответствующих документов.

Совершено в городе Кишиневе 9 октября 2009 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящий Протокол, его заверенную копию.

За Азербайджанскую Республику

За Российскую Федерацию

За Республику Армения
Подпись

За Республику Таджикистан
Подпись

За Республику Беларусь
Подпись

За Туркменистан

За Республику Казахстан

За Республику Узбекистан
Подпись

За Кыргызскую Республику
Подпись

За Украину

За Республику Молдова
Подпись